



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
25 February 2013
Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 9 октября 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мессон (Габон)

Содержание

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)

Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

12-53895X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*) (A/67/23 (главы VIII–XII), A/67/23/Corr.1 и A/67/366; A/C.4/67/4)

1. **Г-н Ариас** (Испания), обращаясь к вопросу о Гибралтаре, говорит, что в данном случае чрезвычайно большое значение имеет принцип территориальной целостности, как разъясняется в соответствующих резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи. Для Испании решение заключается в реституции как территории, взятой у Испании по Утрехтскому договору, так и территории, которая была впоследствии незаконно оккупирована Соединенным Королевством. Интересы народа Гибралтара, безусловно, должны приниматься во внимание, и в ходе переговоров с Испанией ответственность за соблюдение этих интересов несет Соединенное Королевство как управляющая держава. Следуя принятому Комитетом подходу к индивидуальному рассмотрению вопросов деколонизации в каждом конкретном случае, Испания поддерживает принцип самоопределения в соответствующих ситуациях, однако этот принцип неприменим к Гибралтару. Предполагается, что данный принцип следует применять к населению колонизированных территорий, а не к поселенцам, привезенным оккупирующей державой и расселенным в ущерб положению коренных жителей, права которых защищает Организация Объединенных Наций.

2. В нормах международного права подчеркивается действительность Утрехтского договора, в котором, как неоднократно подтверждало само Соединенное Королевство, исключается предоставление независимости без согласия Испании. Испания по-прежнему убеждена в том, что достижение политического решения, основывающегося на проведении двусторонних переговоров, в ходе которых будут учтены особые обстоятельства Гибралтара, позволит раз и навсегда разрешить этот вопрос. Оратор повторяет призыв правительства Испании к скорейшему возобновлению двусторонних переговоров по вопросу о деколонизации Гибралтара в соответствии с мандатом, подтвержденным Организацией Объединенных Наций, и в рамках обязательств, сформулированных в Брюссельском заявлении от 1984 года.

Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров

3. **Председатель** говорит, что в соответствии с установившейся практикой Комитета представители самоуправляющихся территорий будут приглашены выступить перед Комитетом, а петиционеры будут приглашены занять места за столом для петиционеров, и после завершения своих выступлений все они должны будут покинуть свои места.

4. **Г-н Корбин**, выступая по пункту 60 в целом в своем личном качестве консультанта по вопросам управления, говорит, что ряду органов Организации Объединенных Наций следует выразить благодарность за оказание самоуправляющимся территориям поддержки в решении таких вопросов, как предоставление помощи, организация подготовки, планирование политики и изменение климата. В запросах о предоставлении информации, поступающих от органов Организации Объединенных Наций, основное внимание должно уделяться этой помощи в соответствии с пунктом 58 повестки дня, а не осуществлению ими Декларации о деколонизации.

5. Самоуправляющиеся территории на протяжении долгого времени наращивали свой потенциал, принимая участие в международных конференциях, однако пока не были допущены к участию в Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. На всемирных конференциях, которые будут проводиться в дальнейшем, следует придерживаться установившейся практики.

6. Необходимо выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи, подготовленные с целью включения в процесс деколонизации более широкой системы, и ее рекомендации относительно скорейшего обеспечения деколонизации, поскольку существующее положение дел, предполагающее определенные модели зависимости, противоречит принципу самоопределения и несовместимо с демократическим управлением.

7. **Г-жа Уильямс** (Гренада) разделяет мнение о том, что участие самоуправляющихся территорий в международных конференциях во многом способствовало наращиванию потенциала этих территорий, и интересуется, имел ли в виду предыдущий оратор какое-либо конкретное мероприятие, которое планируется провести, особый набор навыков или определенные возможности.

8. **Г-н Корбин** говорит, что ассоциированное членство самоуправляющихся территорий в двух региональных комиссиях – Экономической комиссии для Лагинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана – было особенно полезным в период после 1992 года, в частности в том, что касается мероприятий, связанных с изменением климата. Эффективность Глобальной конференции 2014 года по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, в числе прочих мероприятий, также повысится благодаря участию этих территорий.

Вопрос о Гибралтаре

9. **Г-н Пикардо** (главный министр Гибралтара) говорит, что ни правительство Соединенного Королевства, ни народ Гибралтара не позволят продолжить двусторонние переговоры о суверенитете данной территории, на возобновлении которых настаивает Испания. Соединенное Королевство неоднократно заявляло, что оно никогда не передаст суверенитет над этой территорией и даже не вступит в переговоры по данному вопросу, если народ Гибралтара не выскажет в явной форме соответствующие пожелания. Кроме того, Гибралтар не допустит ни посягательств на ту или иную часть данной территории, ни какого-либо ограничения права ее жителей определять свое будущее.

10. Комитету следует исключить Гибралтар из списка самоуправляющихся территорий в связи с новым содержанием отношений между ним и Соединенным Королевством и в соответствии с выбором, сделанным Гибралтаром согласно резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Следует отметить, что действующая Конституция была утверждена народом на референдуме; Соединенное Королевство охарактеризовало это как акт самоопределения. Гибралтар намерен навсегда сохранить связь с Британской Короной.

11. На протяжении последних 45 лет народ Гибралтара выражал свои взгляды на референдумах и направлял своих представителей в Организацию Объединенных Наций, где отвергались предпринимавшиеся Испанией попытки колонизировать данную территорию. Для того чтобы заслужить доверие к себе, современная Испания не должна проповедовать миру свободу и демократию в ситуации, когда она лишает жителей Гибралтара права высказать свое мнение об их собственном будущем.

12. Заключенные несколько столетий назад международные договоры, такие как Утрехтский договор, которые были сведены на нет другими, в том

числе более современными, конвенциями и в настоящее время уже не действуют, не могут использоваться для оправдания вторжений в территориальные воды Великобритании вокруг Гибралтара. Продолжающиеся акты агрессии такого рода со стороны предполагаемого союзника и партнера создают угрозу нанесения травм населению данной территории. Испания приняла установленные границы этих территориальных морей с 1960-х годов, однако в настоящее время выдвигает претензии на установление контроля над водами Гибралтара в отсутствие каких-либо законных оснований.

13. Несмотря на недопустимые действия такого рода, Гибралтар до сих пор заинтересован в проведении учрежденного трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре, от участия в котором в настоящее время отказывается Испания, и по-прежнему стремится к позитивному взаимодействию с правительством и населением этой страны. В нынешней экономической ситуации Гибралтар и Испания должны сотрудничать в целях обеспечения занятости и развития региона с каждой стороны международной границы. Вместо этого правительство Испании старается при любой возможности помешать процветанию и прогрессу Гибралтара.

Вопрос о Новой Каледонии

14. **Г-н Мартен** (председатель правительства Новой Каледонии) говорит, что несмотря на признание Францией борьбы за независимость и ее весьма символические действия, демонстрирующие стремление к миру, оба места в нижней палате парламента Франции, отведенных Новой Каледонии, достались партии противников независимости, не подписавшей Нумейское соглашение. Испытывая недоверие к произошедшим изменениям и беспокойство по поводу перспектив институционального характера, жители территории – главным образом лица европейского происхождения – выбрали председателем Конгресса человека, который не поддерживает идею независимости.

15. Изменения политического состава территории послужили причиной раннего начала кампаний по подготовке к выборам 2014 года; они также затруднят для правительства, возглавляемого оратором, ввод в действие законов, направленных на решение проблемы социального неравенства и осуществление необходимых налоговых реформ. Тем не менее Новая Каледония должна в первую очередь думать об общем благе и проявлять благоразумие, понимание и зрелость, действуя на основе согласованных решений, в духе мира, уважения и равенства.

16. Оратор отдает дань уважения Шарлю Пиджо – лидеру выступавшего за независимость Каледонского союза, подписавшему Нумейское соглашение, и деятелю национального масштаба, преданному идее общего блага – который умер 11 сентября 2012 года. В реализации Нумейского соглашения произошли значительные сдвиги. Передача базовых полномочий, необходимых для автономии, осуществляется по плану, которому предполагается следовать и впредь. Полномочия в сфере государственного и частного среднего образования и частного начального образования были переданы Новой Каледонии 1 января 2012 года; полномочия по обеспечению гражданской безопасности будут переданы 1 января 2014 года. Передача Агентства по развитию канакской культуры состоялась 21 августа 2012 года.

17. Экономический рост территории гарантирован, а показатели безработицы весьма невелики. В период с 2011 по 2015 год частный сектор сможет воспользоваться крупными государственными капиталовложениями в форме контрактов в области развития. Первоочередной задачей правительства, которое возглавляет оратор, остается сокращение экономического, географического и социального неравенства; в ближайшее время на рассмотрение Конгресса будет представлен план развития до 2025 года. Между руководителями предприятий и профсоюзами заключены соглашения, призванные защитить покупательную способность населения; приняты меры, регламентирующие конкурентоспособное производство и распределение потребительских товаров; пенсионерам, не имевшим оплачиваемой работы, гарантированы достойные пенсии по возрасту.

18. В сфере международных дел соглашение о создании постоянных представительств Новой Каледонии во всех французских посольствах Тихоокеанского региона уже начало вносить свой вклад в расширение ее отношений с соседними странами. Двустороннее сотрудничество стало более эффективным и разноплановым; приняты меры по содействию торговле с Австралией и Новой Зеландией. Были налажены более прочные отношения с Передовой группой меланезийских государств и Форумом тихоокеанских островов, в связи с чем Новой Каледонией была подана просьба о членстве. Являясь территорией, на которой расположена штаб-квартира Секретариата Тихоокеанского сообщества, Новая Каледония в скором времени станет для этой организации основным донором. В Нумеа была принята совместная региональная декларация по проблеме изменения климата, подписанная

14 государствами и территориями Тихого океана, которая была представлена на недавно состоявшейся в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

19. **Г-н Айсн** (Папуа-Новая Гвинея) интересуется, сколько представителей народа канаков/Новой Каледонии получили либо получают профессиональную подготовку, которая позволит им более эффективно участвовать в деятельности государственного и частного секторов. Такая подготовка поможет им, среди прочего, воспользоваться преимуществами разработки богатых природных ресурсов своей страны.

20. **Г-н Мартен** (председатель правительства Новой Каледонии) говорит, что профессиональная подготовка молодежи входит в число первоочередных задач. Ориентированные на канаков программы профессионального обучения безработных обеспечили подготовку кандидатов на руководящие должности во всех отраслях. Студенты также могут воспользоваться специальными программами и сначала пройти обучение в Университете Новой Каледонии, а затем продолжить учебу в ведущих образовательных учреждениях Франции или кампусах Канады. Следует отметить, что канакам принадлежит значительная доля прибыли никелевой промышленности на данной территории.

Вопрос о Гуаме (A/C.4/67/2)

21. **Г-жа Напути** (Гуамская коалиция за мир и справедливость) говорит, что планируемое увеличение военного присутствия на острове будет способствовать дальнейшему ухудшению положения народа чаморро, который может оказаться на задворках общества, и укрепит экономическое, социальное и финансовое господство Соединенных Штатов.

22. Соединенные Штаты обязаны содействовать деколонизации Гуама и разработать программу информирования его жителей о возможности выбора одного из трех вариантов самоопределения на предстоящем всенародном голосовании. Критерии, дающие право на участие во всенародном голосовании, определены в соответствии с законодательством Соединенных Штатов Органическим законом Гуама 1950 года и Законом об избирательных правах 1965 года. Управляющая держава не должна допускать ситуации, при которой ее собственный правовой процесс подрывают судебные разбирательства, организуемые с целью помешать коренному населению, которое может участвовать в голосовании, осуществить право на самоопределение.

Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (A/C.4/67/3)

23. **Г-н Малькольм** (Комиссия по правам человека островов Тёркс и Кайкос) говорит, что, несмотря на инициативы, предпринятые Организацией Объединенных Наций с целью избавить мир от проклятия колониализма, его смертный час еще не настал. Следует восстановить систему опеки, чтобы обеспечить зависимым сообществам возможность выбора между свободой и колониальным режимом, который унижает достоинство и лишает всего человеческого. Оратор представляет на рассмотрение резолюцию, в соответствии с которой данная система будет восстановлена на островах Тёркс и Кайкос.

24. **Г-н Форбс** (Народный комитет островов Тёркс и Кайкос по проведению референдума) говорит, что он поддерживает резолюцию, предложенную предыдущим оратором. Соединенное Королевство, действуя в своих интересах, а не в интересах населения островов, устанавливает колониальный режим, приводящий к пагубным последствиям, в соответствии с которым оно не только ввело налог на добавленную стоимость, невзирая на явные протесты, но и приостановило действие Конституции, не предусмотрев необходимых реформ, не смогло обеспечить демократические способы ограничения полномочий британского губернатора, вопреки Конституции ввело контроль над финансами островов, который будет осуществляться даже после возвращения избранного правительства, и в целом демонстрирует полное пренебрежение принципом демократии.

Вопрос о Западной Сахаре (A/C.4/67/5)

25. **Г-н Сахель** (Национальная ассоциация молодежных обменов) говорит, что основную тяжесть колониального режима, установленного Марокко, приходится нести сахарской молодежи. Юноши и девушки страдают от высокого уровня безработицы и отсутствия образования. Постоянное давление и физическое насилие со стороны марокканских военных вынуждает их бежать в изолированные регионы и жить в лагерях в самых базовых условиях при температуре выше 50 °C. Политика голода, страха и невежества, применяемая марокканским колониальным режимом, разработана для того, чтобы лишить сахарскую молодежь сил и национальной идентичности. Цель этой политики состоит в укреплении оккупации и уничтожении социокультурной среды сахарского народа. В сложившейся ситуации сахарская молодежь начинает выступать с призывами к возобновлению вооруженной борьбы. Тем не менее молодые люди готовы

противостоять марокканскому колониализму, используя все существующие мирные средства. Единственное, о чем они просят – обеспечить их право на обращение с ними как с гражданами Сахарской Арабской Демократической Республики, которые должны жить в достойных условиях. Следует надеяться, что международное сообщество сможет найти способ окончательного урегулирования конфликта, которое принесет безопасность, мир и стабильность сахарскому народу и региону в целом.

26. **Г-н Садук**, выступая в своем личном качестве преподавателя Университета Тизи-Узу в Алжире, говорит, что вопрос о Западной Сахаре признан проблемой деколонизации в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В консультативном заключении Международного Суда от 1975 года также недвусмысленно указывалось на колониальный статус данной территории, а в докладе выездной Миссии Организации Объединенных Наций в Испанскую Сахару, подготовленном в том же году, были сформулированы рекомендации относительно организации референдума, посредством которого население смогло бы сделать выбор в пользу независимости, к которой оно так явно стремится. В связи с вышеизложенным данной территории следует предоставить независимость, а сахарскому народу – возможность осуществить свое право на самоопределение без дальнейшего промедления. Границы Западной Сахары определены соглашениями, заключенными в колониальную эпоху; их следует признать и оставить без изменений.

27. **Г-н Аячи** (Алжирский национальный комитет солидарности с народом Сахары) говорит, что хотел бы выразить опасения его неправительственной организации по поводу преднамеренных нарушений прав человека со стороны марокканских сил безопасности, которые установили террор, чтобы заставить молчать население Западной Сахары, посредством ежедневно организуемых незаконных и произвольных арестов, насильственных исчезновений и пыток. Эти нарушения практически не освещаются в средствах массовой информации; любые визиты наблюдателей, допущенных на территорию, тщательно отслеживаются. Тем не менее, несмотря на подобные ограничения, многочисленные миссии основных международных органов по правам человека и наблюдателей, включая Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, осудили обращение, которому подвергается население.

28. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) следует расширить, включив в него защиту прав человека и организацию референдума по вопросу о самоопределении, о проведении которого так давно просит международное сообщество.

29. **Г-н Беркук** (Центр стратегических исследований и исследований в области безопасности) говорит, что Марокко оккупирует Западную Сахару в отсутствие законных оснований и что данную ситуацию следует рассматривать как пример колонизации. Марокко отказывается признать право на свободу и независимость сахарского народа, подавляя его представителей и нарушая их права человека, и при этом грабит Западную Сахару, присваивая ее природные богатства и водные ресурсы.

30. До сих пор сопротивление было мирным, однако терпение иссякает, в связи с чем начинают звучать призывы к оказанию противодействия с оружием в руках. Кроме того, используемые Марокко незаконные механизмы финансирования своей военной машины дестабилизируют безопасность в регионе.

31. Мандат, предполагающий более активные действия, должен обеспечить МООНРЗС право провести референдум по вопросу о самоопределении; при этом Миссия должна иметь возможность отслеживать нарушения прав человека. Урегулирование конфликта должно рассматриваться как вопрос международной безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, а оружие, продаваемое Марокко, не должно использоваться против сахарского народа. Разграбление природных ресурсов следует прекратить, исключив их из торговых соглашений. Наконец, необходимо добиться того, чтобы Марокко заняло более серьезную позицию на переговорах с Народным фронтом освобождения Сегийет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронтом ПОЛИСАРИО).

32. **Г-жа Хафф** (Международный фонд для обучения детей) отмечает отсутствие безопасности в лагерях беженцев в Тиндуфе (Алжир) и на прилегающих территориях. Например, в 2011 году из лагерей были похищены три гуманитарных работника, что побудило Испанию вернуть в страну весь ее гуманитарный персонал, находившийся на данной территории. Вопрос о Западной Сахаре необходимо решить для обеспечения безопасности в регионе. Кроме того, многие беженцы из лагерей Тиндуфа жаловались на серьезные нарушения прав человека, которым они подверглись со стороны Фронта ПОЛИСАРИО. Следует предоставить

этим лицам право подать жалобу на злоупотребления такого рода и зафиксировать полученные сведения.

33. Фронт ПОЛИСАРИО должен предоставить семьям возможность посещать своих родных в полном составе во время каждого свидания с членами семьи, которые организуются в качестве меры по укреплению доверия при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН). Фронт ПОЛИСАРИО разрешает присутствовать на каждом свидании только одному члену семьи. Сама Организация Объединенных Наций должна предпринять дополнительные шаги, с тем чтобы поддержать строительство дороги между Тиндуфом и городом Смара в Марокко, благодаря которой беженцам будет гораздо легче посещать свои семьи в Мавритании и на юге Марокко либо перемещаться в эти районы. В заключение оратор отмечает, что качество начального образования в лагерях Тиндуфа необходимо повысить. Многие беженцы, с которыми ей довелось общаться, имеют очень низкий уровень образования либо являются необразованными и, пытаясь исполнять взрослые роли в обществе, сталкиваются с трудностями по причине неграмотности.

34. **Г-жа Шерилл** (Гленпульский информационно-пропагандистский центр в Лэндинге) отмечает большое количество сообщений о том, что террористическая деятельность в лагерях беженцев в Тиндуфе активизировалась в связи с растущим присутствием "Аль-Каиды" в регионе, а также о том, что на данной территории имели место случаи похищения людей. Это означает, что беженцев следует в срочном порядке переместить в более безопасные районы. Кроме того, на протяжении нескольких лет поступают доклады о том, что Фронт ПОЛИСАРИО перенаправил по другим каналам значительную часть помощи, полученной от Организации Объединенных Наций, и намеренно предоставлял гуманитарным организациям недостоверную информацию об использовании их подарков в интересах беженцев. В связи с вышеизложенным Организация Объединенных Наций должна привлечь к проводимым мероприятиям постоянных наблюдателей на местах, помимо Фронта ПОЛИСАРИО, управляющего данной территорией, для обеспечения контроля над лагерями.

35. Организация, от имени которой выступает оратор, рекомендует правительству Алжира взять на себя ответственность за контроль над лагерями; предоставить беженцам возможность пользоваться жильем, школами и программами обучения, которые марокканское правительство готовит для них в

Марокко; предоставить всем сахарцам, живущим или родившимся в лагерях беженцев после 1975 года и влачащим жалкое существование, возможность изменить свое положение и разрешить им иммигрировать в Марокко.

36. **Г-н Кумар**, выступая в своем личном качестве преподавателя африканистики Делийского университета, говорит, что Марокко внесло конструктивное предложение относительно автономии Сахарского региона в составе Королевства. В соответствии с этой инициативой регион будет иметь собственные независимые законодательные, исполнительные и судебные органы и будет представлен в национальном парламенте и других национальных институтах и функциональных подразделениях. Регион будет получать надлежащее финансирование на цели развития из местных налогов и доходов от эксплуатации его природных ресурсов и из государственных фондов. Референдум будет проведен на условиях автономии данного региона, как это гарантировано Конституцией Марокко 2011 года. В соответствии с новой Конституцией Марокко является государством, включающим лиц с разной идентичностью в их единстве; в связи с этим часть полномочий правительства была передана регионам. Региональный подход, ведущий к образованию федерации, является для Марокко единственным способом достижения мира и развития.

37. **Г-жа Ленц** (Международная организация "Не забыты") говорит, что народ Западной Сахары живет под властью Королевства, которое в 1975 году захватило дарованную ему Богом землю и физически разделило ее по всей протяженности с помощью насыпи (бермы) и минных полей. Заявляя о своих истинных желаниях добиться независимости, жители Сахары рискуют столкнуться с ужасными последствиями. Один из марокканских чиновников в Соединенных Штатах предупредил оратора, что ей больше не следует выступать в качестве свидетеля на слушаниях Четвертого комитета, касающихся Западной Сахары. Если лица, которым платит Марокко, думают, что они могут запугать гражданку Соединенных Штатов в ее собственной стране, можно только представить, что они творят на оккупированной территории, где действительно были зафиксированы нарушения прав человека.

38. Терпение сахарского народа вот-вот иссякнет, что не может не вызывать опасений. Растет уверенность в том, что эти люди скорее умрут, сражаясь за свою страну, чем будут считаться беженцами, которые умерли, поддерживая идею мирного урегулирования

конфликта. Пришло время, когда Организация Объединенных Наций должна принять меры и в срочном порядке положить конец существованию крупнейшей незаконно оккупированной колонии в мире – Западной Сахаре.

39. **Г-н Смит** (Западносахарский центр наблюдения за ситуацией с природными ресурсами) говорит, что в течение прошедшей недели несколько представителей сахарской молодежи занимали служебные помещения миссии Организации Объединенных Наций в западносахарском городе Смара, выступая против продолжающегося вывоза природных ресурсов из их оккупированной страны. Организация, от имени которой выступает оратор, представила Комитету доклад, посвященный изучению проблемы природных ресурсов Западной Сахары и права сахарского народа на самоопределение и суверенитет над этими ресурсами.

40. Стоимость природных ресурсов, вывезенных оккупирующей державой из Западной Сахары в 2011 году, превысила 400 млн. долл. США; значительная часть этой суммы была получена от продажи фосфоритов в рамках долгосрочных контрактов с производителями фосфатов в различных странах.

41. В числе прочего вывоз природных ресурсов из оккупированной Западной Сахары приводит к прямому обогащению оккупирующей державы и, соответственно, лишению доходов сахарского народа, половина которого живет в нищете в лагерях беженцев; к сохранению оккупации, которая подразумевает продолжающееся заселение территории гражданами оккупирующего государства; и к нарушению норм международного права, в частности статей Устава Организации Объединенных Наций, касающихся территориального суверенитета и защиты народов, находящихся под оккупацией.

42. Организация, от имени которой выступает оратор, рекомендует Комитету и Генеральной Ассамблее принять меры по защите природных ресурсов Западной Сахары, пока ее народ ожидает возможности самоопределения, как было сделано ранее в ситуации с Намибией. Комитет должен обратить внимание на проблему добычи и незаконного экспорта природных ресурсов Западной Сахары в своей резолюции 2012 года в отношении данной территории, призвав Генеральную Ассамблею передать на рассмотрение Международного Суда вопрос о законности этих действий; выступить с призывом о назначении докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о природных ресурсах Западной Сахары, который будет сотрудничать с Личным посланником

Генерального секретаря; и рассмотреть возможность внесения предложения о том, чтобы до самоопределения сахарского народа этими ресурсами управляла Организация Объединенных Наций.

43. **Г-н Пинто Лейт** (Международная платформа юристов в защиту Восточного Тимора) говорит, что Марокко – держава, оккупирующая большую часть территории Западной Сахары – выступает против проведения свободного, демократического и честного референдума, который позволит сахарскому народу сделать выбор между независимостью и интеграцией в состав Марокко или другого государства. В то же время оно стремится заручиться поддержкой государств, международных организаций и частных компаний, чтобы эксплуатировать природные ресурсы Западной Сахары, так же как стремится изменить традиционный кочевой образ жизни населения. Генеральная Ассамблея обязана заявить в своей резолюции, которая вскоре будет представлена, что Марокко должно незамедлительно обеспечить возможность проведения референдума по вопросу о самоопределении под эгидой Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея также должна заявить, что любая экономическая деятельность на данной территории, осуществляемая без учета желаний и интересов сахарского народа, носит незаконный характер, и что необходимо уважать его культурную самобытность.

44. Представители Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выявили нарушения экономических, социальных и культурных прав населения; Специальный докладчик по вопросу о пытках недавно представил промежуточный доклад, в котором утверждается, что Марокко по-прежнему подвергает пыткам жителей Сахары. Организация Объединенных Наций несет ответственность за обеспечение защиты сахарского народа от злоупотреблений со стороны Марокко.

45. **Г-н Шопрад**, выступая в своем личном качестве, говорит, что быстрота, с которой сепаратизм уступил место фундаментализму в Мали, в прежние времена, как и Марокко, игравшем ключевую роль в обеспечении стабильности в регионе, должна заставить задуматься тех, кто выступает за независимость Западной Сахары. Сахарский народ подвергается влиянию тех же фундаменталистских сил, что и туареги в Мали и Алжире. Возврат к стабильности в регионе зависит как от обеспечения справедливости, так и от прагматизма. Справедливость подразумевает признание своеобразия различных групп в рамках автономии, а прагматизм означает укрепление национального государства в противовес сепаратистским тенденциям.

Вопрос о Западной Сахаре больше не следует рассматривать через призму холодной войны, как это делалось раньше. Новая разделительная черта проходит между теми, кто хотел бы совместить государственный суверенитет с соглашениями об автономии, защищая умеренный ислам, и теми, кто стремится уничтожить национальное государство во имя реализации экстремистской религиозной программы. Будущее – за справедливым и сбалансированным предложением Марокко о создании сахарской автономии в составе марокканского государства.

46. **Г-н Лакриф** (член парламента Марокко), выступая в своем личном качестве представителя провинции Эль-Аюн, выражает возмущение по поводу тяжелых условий жизни его соплеменников в лагерях беженцев в Тиндуфе. Террористические группы и торговцы людьми воспользовались ситуацией, чтобы проникнуть в лагерь – этот факт признали сами лидеры Фронта ПОЛИСАРИО; очевидно, что они сделали это при пособничестве данной организации. Положение настолько ухудшилось, что такие страны, как Испания и Италия, вывозят своих граждан из Тиндуфа. Чувства отчаяния и безысходности, испытываемые его народом, обусловлены нежеланием Фронта ПОЛИСАРИО, настаивающим на существовании фиктивной республики, занять более гибкую позицию и действиями правительства Алжира, которое по-прежнему препятствует реализации марокканского плана по созданию автономии, хотя этот план гарантирует сахарскому народу достоинство и культурную идентичность. Алжир непременно должен понять, что, снабжая сепаратистов соответствующими товарами и подрывая территориальную целостность соседних стран, он подвергает собственную территорию тем же опасностям.

47. **Г-н Легро**, выступая в своем личном качестве бельгийского правозащитника и основателя организации "Адвокаты без границ", говорит, что недавно в испанской телевизионной программе были продемонстрированы фотографии, которые, как утверждалось, были предоставлены Фронтом ПОЛИСАРИО и якобы отражали насильственное разрушение марокканской армией лагеря беженцев в Западной Сахаре. Тем не менее на указанных фотографиях не отражены разрушения такого рода, а сами эти фотографии сделаны за 10 месяцев до заявленного события в совершенно не связанных с ним условиях. Бельгийский суд справедливо осудил телевизионный канал, о котором идет речь. Свобода печати имеет ключевое значение, однако журналисты не должны фальсифицировать факты в целях манипуляции общественным мнением.

48. При посещении Эль-Аюна, в котором также приняли участие другие члены правозащитной ассоциации, оратору не довелось встретить ни одного человека, основные права которого были нарушены. Однако, обратившись с просьбой разрешить ему посетить Тиндуф, оратор получил отказ. Это заставило его задуматься о том, кто в действительности нарушает права человека в данном регионе.

49. **Г-н Негу** (председатель Ангольской демократической партии) говорит, что по причинам исторического характера Западная Сахара является неотъемлемой частью Марокко, так же как Кабинда – частью Анголы. Кроме того, покинув Западную Сахару, бывшая колониальная держава – Испания – не передавала своих полномочий какому-либо освободительному движению или Фронту ПОЛИСАРИО. Следует публично разоблачить неправомочность притязаний третьих государств, стремящихся получить доступ к морю или к природным богатствам Сахары через своих посредников.

50. Тысячи беженцев в Тиндуфе и других местах стали жертвами манипуляторов; при этом наркоторговцы и террористы, которые обосновались в Мали, представляют угрозу для всех стран Магриба.

51. Марокко, которое в 2011 году приняло новую Конституцию, определяющую демократические права и свободы, а также права и свободы меньшинств, должно без промедления предоставить предлагаемую автономию Западной Сахаре в соответствии со своей новой масштабной политикой децентрализации. Легитимность Марокко и его желание создать условия для социального развития и стабильности Сахары подготавливают почву для прекращения конфликта в данном регионе.

52. В соответствии с вышеизложенным Комитету настоятельно рекомендуется принять меры по обеспечению соблюдения суверенитета Марокко над всей его территорией, что позволит урегулировать его внутренний кризис и гарантировать национальное примирение, демократию и мир. В этом случае вопрос о Западной Сахаре необходимо будет снять с повестки дня Комитета. Государства-члены больше не должны признавать то или иное подобие государства в интересах Фронта ПОЛИСАРИО; вместо этого им следует наладить добрые отношения с Марокко.

53. **Г-н Альджабари** (председатель Ассоциации марокканско-палестинской дружбы) говорит, что главными жертвами конфликта вокруг Западной Сахары являются жители Сахары, которые влчат

жалкое существование в лагерях Тиндуфа и южных районов Алжира. Марокко уверенно движется к цели создания государства, где правит закон и обеспечивается защита прав человека; в лагерях же, напротив, отмечаются факты принудительного задержания, рабства, лишения свободы слова, изнасилования и многие другие нарушения. Как долго УВКБ ООН, МООНРЗС, Международный комитет Красного Креста и мировые СМИ будут хранить молчание о подобных преступлениях? Как долго отдельные организации, называющие себя правозащитными и раздувающие свои штаты за счет алжирских нефтедолларов, будут продолжать опосредованную войну с Марокко? Марокко предлагает жителям южных районов страны широкое самоуправление, что предполагает предоставление им обширных полномочий для управления делами, которые их касаются, под суверенитетом Марокко. Комитет должен принять к сведению данное предложение.

54. **Г-н Липпиат** (Международная организация "МЫ"), напоминая, что в 1975 году Международный Суд вынес определение, в соответствии с которым Марокко не имеет права претендовать на суверенитет над Западной Сахарой, говорит, что Организации Объединенных Наций необходимо принять соответствующие меры; в противном случае ей, вполне возможно, придется заслушивать доклады о совершаемых Марокко грубых нарушениях прав человека в течение многих лет. Очевидно, что Марокко делает одно, а говорит другое. Это государство заявляет о своем желании добиться организации референдума по вопросу о самоопределении сахарского народа, однако делает невозможным его проведение. Жители Сахары и их руководство, напротив, стремятся урегулировать конфликт мирными средствами и вернуться на родину, в связи с чем обращаются за помощью к Организации Объединенных Наций.

55. Марокко эксплуатирует природные ресурсы Западной Сахары и злостно нарушает права человека в этом регионе, что подтверждают такие организации, как "Международная амнистия", "Хьюман райтс вотч" и Центр по правам человека имени Роберта Ф. Кеннеди. Марокко утверждает, что оно изменило свою Конституцию и внесло коррективы в свою политику в области обеспечения прав человека, однако эти усовершенствования не коснулись сахарского народа. Примером может служить организованный два года назад мирный протест по поводу социально-бытовых условий в лагере Гдим Изик, в ходе которого марокканская армия использовала слезоточивый газ, водометы и боевые патроны. Свыше 30 сахарцев были

убиты; сотни людей получили ранения; более 150 человек были заключены под стражу. Военные построили насыпь вокруг лагеря, не позволив западным СМИ и МООНРЗС следить за совершаемыми нападениями. Марокко не уважает права человека и не считается с Организацией Объединенных Наций, равно как и не испытывает угрызений совести, подавляя сахарский народ. Оратор призывает Комитет принять дополнительные меры по оказанию помощи этим людям.

56. **Г-н Джхиль** (председатель Комиссии по законодательству и правам человека парламента Марокко) говорит, что правительство Марокко выдвинуло реалистичную инициативу, направленную на разрешение конфликта вокруг Сахарского региона на основе предоставления самоуправления южным районам страны. Данная инициатива была одобрена многими участниками международного сообщества, однако другие стороны встретили ее враждебно. Фронт ПОЛИСАРИО, вопреки тому, что он утверждает, – не единственный представитель так называемого сахарского народа. Сам оратор является жителем Сахары, избранным другими сахарцами на свободных выборах, чтобы занять место в марокканском парламенте. Подавляющее большинство населения Сахары никогда не покидало этот регион, чтобы найти прибежище в лагерях Тиндуфа, а оставалось в безопасных условиях на своей родной земле. Исходя из этого необходимо снять блокаду лагерей, провести перепись их жителей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и предоставить людям возможность вернуться назад, если они того желают.

57. **Г-н Бухари** (Фронт ПОЛИСАРИО) напоминает, что Фронт ПОЛИСАРИО ежегодно предстает перед Комитетом, чтобы рассказать о надеждах сахарского народа и его вере в Организацию Объединенных Наций. В 1979 году Комитет подготовил проект резолюции 34/37 Генеральной Ассамблеи, требовавшей, чтобы Марокко положило конец военной оккупации Западной Сахары, однако Марокко проигнорировало это требование. Это государство не выполнило собственное обязательство провести референдум, предусматривающий возможность проголосовать за независимость, и в одностороннем порядке провозгласило свой суверенитет над данной территорией. Наряду с этим были приостановлены переговоры между Фронтом ПОЛИСАРИО и Марокко, поскольку Марокко приняло решение о прекращении сотрудничества с Личным посланником Генерального секретаря. Между тем Марокко продолжает нарушать права человека и расхищать природные ресурсы региона. Сахарская Арабская Демократическая Республика, давно

признанная членом Африканского союза, надеется, что Комитет выступит в поддержку ее принятия в Организацию Объединенных Наций в качестве государства-члена, в случае если Марокко продолжит чинить препятствия МООНРЗС в осуществлении его полномочий, касающихся проведения референдума по вопросу о самоопределении.

Заявления, сделанные в порядке осуществления права на ответ

58. **Г-н Тейгем** (Соединенное Королевство), отвечая на заявление делегации Испании, напоминает, что Соединенное Королевство обладает суверенитетом над Гибралтаром и окружающими его территориальными водами и что в качестве отдельной территории Гибралтар пользуется индивидуальными и коллективными правами, предоставленными Уставом Организации Объединенных Наций. Конституция Гибралтара, принятая его народом в 2006 году на референдуме, проведение которого являлось демократическим и законным актом самоопределения, предусматривает зрелые отношения между Гибралтаром и Соединенным Королевством, а не отношения, основанные на колониализме. К сожалению, устаревшие критерии, используемые Специальным комитетом по деколонизации для исключения из перечня самоуправляющихся территорий, не учитывают взаимоприемлемые отношения между Соединенным Королевством и Гибралтаром; Комитет должен пересмотреть указанные критерии в ходе своих будущих обсуждений, чтобы обеспечить более тщательный учет этих современных отношений.

59. По мнению правительства Соединенного Королевства, принцип территориальной целостности никогда не был применим к процессу деколонизации Гибралтара. Право Гибралтара на самоопределение, подтвержденное новой Конституцией в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международными договорами, не ограничивается Утрехтским договором; единственным исключением является статья X, наделяющая Испанию правом на отказ в том случае, если Соединенное Королевство когда-либо решит отказаться от суверенитета. Отмечая, что Гибралтар не разделяет мнение о существовании подобного ограничения, правительство Соединенного Королевства считает, что Гибралтар сможет получить независимость только с согласия Испании.

60. Конституция Гибралтара никоим образом не умаляет суверенитет Великобритании; Соединенное Королевство сохраняет полную международную

ответственность за Гибралтар. Оратор подтверждает давнее обязательство Соединенного Королевства, следуя которому оно никогда не допустит, чтобы народ Гибралтара перешел под суверенитет другого государства против своего желания, и не вступит в переговоры о суверенитете вопреки воле народа Гибралтара.

61. Правительство его страны имеет прочные отношения с Испанией и будет продолжать конструктивное сотрудничество с ней по всем вопросам, касающимся Гибралтара. Правительства Соединенного Королевства и Гибралтара сожалеют о том, что Испания отказалась от участия в работе конструктивного трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре, который содействовал улучшению отношений и рассматривал практические способы налаживания сотрудничества в интересах населения по обе стороны границы. Трехсторонний Форум действует без ущерба для соответствующих позиций Соединенного Королевства и Испании по вопросу о суверенитете, в отношении которого Организация Объединенных Наций не заняла конкретной позиции. Правительство Соединенного Королевства надеется, что трехстороннему Форуму при первой же возможности удастся возобновить свою работу, и готово рассмотреть новые способы содействия диалогу, которые бы в полной мере отражали интересы, права и обязанности Гибралтара. Оно также надеется, что Комитет сможет принять решение на основе консенсуса, как это имело место на протяжении последних 37 лет, и с этой целью продолжает сотрудничать с правительством Испании.

62. **Г-жа Педрос-Карретеро** (Испания), отвечая на заявление Соединенного Королевства, вновь отмечает, что правительство ее страны не изменило свою позицию в отношении вод вокруг Гибралтара. Гибралтар не имеет собственных морских районов, в том числе примыкающих к перешейку, за исключением портовых вод, которые были прямо переданы Соединенному Королевству по Утрехтскому договору.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.